

COMPARATIVE TABLE OF NAVAL VESSELS UNDER CONSTRUCTION BETWEEN THE U.S.A. AND JAPAN AS OF 7 DEC. 1941

一九四一年十二月七日現在米日海軍建造中艦艇比較表

		NO. OF VES.	TONNAGE
BATTLESHIPS	戦艦	2	128,000
AIRCRAFT CARRIERS	航空母艦	4	77,860
HEAVY CRUISERS	重巡洋艦	10	199,300
LIGHT CRUISERS	輕巡洋艦	4	53,600
DESTROYERS	駆逐艦	4	42,700
SUBMARINES	潜水艦	18	156,000
MISCELLANEOUS	其ノ他	12	27,120
		88	156,680
		29	42,554
		39	57,083
		37	57,225
		349	216,909

備考 NOTE: ■ JAPAN 日本 ■ U.S.A. 米國

TOTAL: 合計

JAPAN - 88 VESSELS - 375,459 TONS
(BESIDES THIS THERE WAS 1 BATTLESHIP (62,000 TONS) THE BUILDING OF WHICH WAS SUSPENDED JUST AFTER KEEL LAID). (此、他龍骨据付直後建造中止ナル一戦艦(62,000噸)アリ)

U.S.A. - 517 VESSELS - 1,229,572 TONS

CERTIFICATE

I, Albert B. Ray, hereby certify that I am Production Analyst in charge of the Ships' Statistics Section of the Bureau of Ships, Navy Department, Washington, D. C., and in such capacity I have prepared this table from Official Records of the U. S. Government and from records of the Japanese Government; the U. S. Government records being an official document prepared by the Office of Naval Intelligence and setting forth the names, number and assignments of ships with the tonnage of these ships prepared by me from records in my section; and the records of the Japanese Government being those certified by Hidemi YOSHIDA in exhibits in the International Military Tribunal for the Far East. In this table the Japanese totals have been merely copied by me without change from Exhibit #3003-B. The United States' totals shown in said Exhibit #3003-B, however, have been changed by me as required to conform to the above indicated U. S. Naval records prepared by the Office of Naval Intelligence on the basis of the definition of the respective term(s) "under construction" ("delivered", "on hand", "commissioned", and "miscellaneous") as given in the certificate signed at Tokyo, Japan on 26 September 1947 by Hidemi YOSHIDA. I further certify that the above table is true and accurate to the best of my knowledge and belief.

證明書

余「アルバート・B・レイ」(Albert B. Ray)ハ、コロムビア地区、華府海軍省艦船局艦艇統計課担当、生産分析者タルコトニ於テ右資格ニ於テ私カアメリカ合衆國政府ノ公記録及日本國政府ノ記録ニ據リ本表ヲ作成セルコトヲ茲ニ證明ス。アメリカ合衆國政府ノ記録ハ海軍情報部ニヨリ作成セラルル公文書ニテ、艦艇ノ名稱、数、仕務ヲ示シ、然レテ余ノ課ニ於ケル記録ニ據リ余ノ記載セル是等ノ艦艇ノ噸數ヲ含メタリ。而シテ日本國政府ノ記録ハ極東國際軍事裁判所ニ提出セラルル書証ニ於テ吉田英三ニヨリ證明セラルル記録ナリ。本表中、日本艦艇ノ合計、書証第三〇〇三—A号ヲ變更ヲ加フルコトヲ余ガ單ニ轉寫シタルモナリ。然レテ前記書証第三〇〇三—A号中ニ於テ示サレタル「アメリカ」合衆國艦艇ノ合計、吉田英三ニヨリ一九四七年九月二十六日、日本、東京ニ於テ署名セラルル証明書ニ記載セラレタル如キ「建造中」、「引渡シ」、「保有量」、「駆逐」及其他ノナル夫ノ用語、定義ニ基キ、海軍情報部ニヨリ作成セラルル前掲アメリカ合衆國海軍記録ニ一致セシムル所ニ變更ヲ余ガ加ヘタルモナリ。余、更ニ右表及脚註ハ余ガ知り且信スル限リニ於テ是實且正確ナルコトヲ證明ス。

アメリカ合衆國、コロムビア地区「ワシントン」市ニ於テ一九四七年十一月十一日、余、面前ニ於テ署名及宣誓ガ爲メナリ。

アルバート・B・レイ (Albert B. Ray) / 署名

ハーバート・A・エングラー (Herbert A. Engler) / 署名

公 証 人

Albert B. Ray

Subscribed and sworn to before me this 11th day of December 1947, in the City of Washington, District of Columbia, U. S. A.

Herbert A. Engler Notary Public

UNITED STATES GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1947

Copy By:
I.M.T.F.E. Photo Division
Signal Corps
U.S. Army



